Generali Life (Hong Kong) Limited
Assicurazioni Generali S.p.A.
Hong Kong Branch

21/F, 1111 King's Road
Taikoo Shing, Hong Kong
T +852 2521 0707
F +852 2521 8018
info@generali.com.hk
generali.com.hk

忠意人壽 (香港)有限公司
忠意保險有限公司
香港分行

香港太古城英皇道 1111 號 21 樓
電話 +852 2521 0707
傳真 +852 2521 8018
info@generali.com.hk
generali.com.hk

GENERALI

Entity Tax Residency 實體稅務居民身份 Self-Certification Form 自我證明表格

Private & Confidential 私人及機密

Name of Policyholder:
保單持有人姓名 ______________________

Policy Number:
保單號碼 | | | | | | | | |

Important Note 重要事項:

1. This is a self-certification form provided by an account holder to a reporting financial institution for the purpose of automatic exchange of financial account information. The data collected may be transmitted by the reporting financial institution to the Inland Revenue Department for transfer to the tax authority of another jurisdiction.
這是由帳戶持有人向申報財務機構提供的自我證明表格，以作自動交換財務帳戶資料用途。申報財務機構可把收集所得的資料交給稅務局，稅務局會將資料轉交到另一稅務管轄區的稅務當局。
2. An account holder should report all changes in his/her tax residency status to the reporting financial institution.
如帳戶持有人的稅務居民身份有所改變，應盡快將所有變更通知申報財務機構。
3. All parts of the form must be completed (unless not applicable or otherwise specified). If space provided is insufficient, continue on additional sheet(s). Information in fields/parts marked with an asterisk (*) are required to be reported by the reporting financial institution to the Inland Revenue Department.
除不適用或特別註明外，必須填寫這份表格所有部分。如這份表格上的空位不夠應用，可另紙填寫。在欄/部標有星號（*）的項目為申報財務機構須向稅務局申報的資料。
4. Please refer to the Inland Revenue Department website for the meaning of terms and expressions definitions of the terms used in this form: http://www.ird.gov.hk/eng/pdf/2016/terms.pdf
有關本表格所用的名詞及措辭釋義，請參閱稅務局網站：http://www.ird.gov.hk/chi/pdf/2016/terms.pdf

Part I - Identification of Entity Account Holder (For joint or multiple account holders, complete a separate form for each entity account holder.)
第一部分 - 實體帳戶持有人的身份識辨資料（對於聯名帳戶或多人聯名帳戶，每名實體帳戶持有人須分別填寫一份表格）

1. Legal Name of Entity or Branch * 實體或分支機構的法定名稱 *			
2. Jurisdiction of Incorporation or Organisation 實體成立為法團或設立所在的稅務管轄區			
3. Hong Kong Business Registration Number 香港商業登記號碼			
4. Current Business Address 現時營業地址			
	* City 城市	* Country 國家	Post Code/ZIP Code 郵政編碼/郵遞區號碼
5. Mailing Address (Complete if different to the current business address) 通訊地址（如通訊地址與現時營業地址不同，填寫此欄）			
	City 城市	Country 國家	Post Code/ZIP Code 郵政編碼/郵遞區號碼

Part II – Entity Type
第二部分 - 實體類別

Tick one of the appropriate boxes and provide the relevant information.

在其中一個適當的方格內加上✓號，並提供有關資料。

Financial Institution 財務機構	☐ Custodial Institution, Depository Institution or Specified Insurance Company 託管機構、存款機構或指明保險公司 ☐ Investment Entity, except an investment entity that is managed by another financial institution (e.g. with discretion to manage the entity's assets) and located in a non-participating jurisdiction 投資實體，但不包括由另一財務機構管理（例如：擁有酌情權管理投資實體的資產）並位於非參與稅務管轄區的投資實體
Active NFE 主動非財務實體	☐ NFE the stock of which is regularly traded on ________________________, which is an established securities market 該非財務實體的股票經常在 ______________________________（一個具規模證券市場）進行買賣 ☐ Related entity of ____, the stock of which is regularly traded on ____, which is an established securities market ____ 的有關連實體，該有關連實體的股票經常在 ____（一個具規模證券市場）進行買賣 ☐ NFE is a governmental entity, as an international organization, a central bank, or an entity wholly owned by one or more of the foregoing entities 政府實體、國際組織、中央銀行或由前述的實體全權擁有的其他實體 ☐ Active NFE other than the above (Please specify ____) 除上述以外的主動非財務實體（請說明 ____）
Passive NFE 被動非財務實體	☐ Investment entity that is managed by another financial institution and located in a non-participating jurisdiction 位於非參與稅務管轄區並由另一財務機構管理的投資實體 ☐ NFE that is not an active NFE 不屬主動非財務實體的非財務實體

Part III – Controlling Persons (Complete this part if the entity account holder is a passive NFE)
第三部分 - 控權人 (如實體帳戶持有人是被動非財務實體，填寫此部)

Indicate the name of all controlling person(s) of the account holder in the table below. If no natural person exercises control over an entity which is a legal person, the controlling person will be the individual holding the position of senior managing official.

就帳戶持有人，填寫所有控權人的姓名在列表內。就法人實體，如行使控制權的並非自然人，控權人會是該法人實體的高級管理人員。

Complete Self-Certification Form – Controlling Person for each controlling person.

每名控權人須分別填寫一份自我證明表格 – 控權人。

(1)	(5)
(2)	(6)
(3)	(7)
(4)	(8)

Part IV – Jurisdiction of Residence and Taxpayer Identification Number or its Functional Equivalent ("TIN") *
第四部分 - 居留司法管轄區及稅務編號或具有等同功能的識辨編號（以下簡稱「稅務編號」）*

Complete the following table indicating (a) the jurisdiction of residence (including Hong Kong) where the account holder is a **resident for tax purposes** and (b) the account holder's TIN for each jurisdiction indicated. Indicate **all** (not restricted to five) jurisdictions of residence.
提供以下資料，列明（a）帳戶持有人的居留司法管轄區，亦即帳戶持有人的稅務管轄區（香港包括在內）及（b）該居留司法管轄區發給帳戶持有人的稅務編號。列出**所有**（不限於 5 個）居留司法管轄區。

If the account holder is a tax resident of Hong Kong, the TIN is the Hong Kong Business Registration Number.
如帳戶持有人是香港稅務居民，稅務編號是其香港商業登記號碼。

If the account holder is not a tax resident in any jurisdiction (e.g. fiscally transparent), indicate the jurisdiction in which its place of effective management is situated.
如果帳戶持有人並非任何稅務管轄區的稅務居民（例如：它是財政透明實體），填寫實際管理機構所在的稅務管轄區。

If a TIN is unavailable, provide the appropriate reason A, B or C:
如沒有提供稅務編號，必須填寫合適的理由：

Reason A – The jurisdiction where the account holder is a resident for tax purposes does not issue TINs to its residents.
理由 A – 帳戶持有人的居留司法管轄區並沒有向其居民發出稅務編號。

Reason B – The account holder is unable to obtain a TIN. Explain why the account holder is unable to obtain a TIN if you have selected this reason.
理由 B – 帳戶持有人不能取得稅務編號。如選取這一理由，解釋帳戶持有人不能取得稅務編號的原因。

Reason C – TIN is not required. Select this reason only if the authorities of the jurisdiction of residence do not require the TIN to be disclosed.
理由 C – 帳戶持有人毋須提供稅務編號。居留司法管轄區的主管機關不需要帳戶持有人披露稅務編號。

If you declare the OECD (Organisation for Economic Co-operation and Development) designated country(ies) under residence / citizenship by investment (CBI/RBI) schemes as your sole tax residence, please complete Supplementary Form for Common Reporting Standard. For details, please refer to OECD website, https://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/residence-citizenship-by-investment/
如果閣下聲明為經濟合作與發展組織（經合組織）所指的 RBI / CBI 投資移民計劃之國家之稅務居民身份，請填妥共同匯報標準補充表格。詳情請參閱經合組織網頁 https://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/residence-citizenship-by-investment/

Jurisdiction of Residence 居留司法管轄區	**TIN** 稅務編號	**Enter Reason A, B or C if no TIN is available** 如沒有提供稅務編號，填寫理由**A**、**B**或**C**	* **Explain why the account holder is unable to obtain a TIN if you have selected Reason B** *如選取理由**B**，解釋帳戶持有不能取得稅務編號的原因
(1)		☐ A ☐ B * ☐ C	
(2)		☐ A ☐ B * ☐ C	
(3)		☐ A ☐ B * ☐ C	
(4)		☐ A ☐ B * ☐ C	
(5)		☐ A ☐ B * ☐ C	

Part V - Declarations and Signature
第五部分 - 聲明及簽署

1. I / We acknowledge and agree that (a) the information contained in this form is collected and may be kept by the financial institution for the purpose of automatic exchange of financial account information, and (b) such information and information regarding the account holder and any reportable account(s) may be reported by the financial institution to the Inland Revenue Department of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and exchanged with the tax authorities of another jurisdiction or jurisdictions in which the account holder may be resident for tax purposes, pursuant to the legal provisions for exchange of financial account information provided under the Inland Revenue Ordinance (Cap.112).
本人 / 我們知悉及同意，財務機構可根據《稅務條例》（第112章）有關交換財務帳戶資料的法律條文，（a）收集本表格所載資料並可備存作自動交換財務帳戶資料用途及（b）把該等資料和關於帳戶持有人及任何須申報帳戶的資料向香港特別行政區政府稅務局申報，從而把資料轉交到帳戶持有人的居留司法管轄區的稅務當局。

2. I / We certify that I am / we are authorized to sign for the account holder of all the account(s) to which this form relates.
本人 / 我們證明，就與本表格所有相關的帳戶，本人 / 我們獲帳戶持有人授權簽署本表格。

3. I / We undertake to advise Generali Life (Hong Kong) Limited / Assicurazioni Generali S.p.A. Hong Kong Branch (whichever applicable) (the “Company”) of any change in circumstances which affects the tax residency status of the entity identified in Part I of this form or causes the information contained herein to become incorrect, and to provide the Company with a suitably updated self-certification form within 30 days of such change in circumstances.
本人 / 我們承諾，如情況有所改變，以致影響本表格第一部分所述的實體的稅務居民身份，或引致本表格所載的資料不正確，本人 / 我們會通知忠意人壽(香港)有限公司/忠意保險有限公司香港分行（如適用）(「貴公司」），並會在情況發生改變後30日內，向貴公司提交一份已適當更新的自我證明表格。

4. I / We confirm that I / we have accessed, read and understood the Personal Information Collection Statement (the “**Statement**”) of the **Company**, which is available on the **Company**'s website: https://www.generali.com.hk/EN_US/personal_information. I / We agree that the **Company** may collect, use, store, disclose, transfer and otherwise process my / our personal data in accordance with the terms of the **Statement**. I / We further confirm that I / we have obtained the express consent of the life insureds and any other relevant individuals (where applicable) for providing their personal data to the **Company** for the purposes stated in the **Statement** and for allowing the **Company** to collect, use, store, disclose, transfer and otherwise process such personal data in accordance with the terms of the **Statement**.
本人 / 我們確認已經查閱並且明白由**貴公司**的收集個人資料聲明（「**該聲明**」），該聲明可於**貴公司**網站查閱：https://www.generali.com.hk/ZH_HK/personal_information; 本人 / 我們同意**貴公司**可依照**該聲明**的條款收集、使用、儲存、披露、轉移及以其他方式處理本人 / 我們的個人資料。本人 / 我們進一步確認，本人 / 我 們已獲得受保人和任何其他有關人士（如適用）的明示同意，可以按照**該聲明**所述的用途將他們的個人資料提供給**貴公司**，並允許**貴公司**可依照**該聲明**的條款收集、使用、儲存、披露、轉移及以其他方式處理該等個人資料。

I / We declare that the information given and statements made in this form are, to the best of my / our knowledge and belief, true, correct and complete.
本人 / 我們聲明就本人 / 我們所知所信，本表格內所填報的所有資料和聲明均屬真實、正確和完備。

Signature 簽署: ______________________

Name 姓名: ______________________

Capacity 身份: ______________________
(e.g. director or officer of a company, partner of a partnership, trustee of a trust etc.)
（例如：公司的董事或高級人員、合夥的合夥人、信託的受託人等）

Date (dd/mm/yyyy):
日期 (日/月/年) ______________________

WARNING: It is an offence under section 80(2E) of the Inland Revenue Ordinance if any person, in making a self-certification, makes a statement that is misleading, false or incorrect in a material particular AND knows, or is reckless as to whether, the statement is misleading, false or incorrect in a material particular. A person who commits the offence is liable on conviction to a fine at level 3 (i.e. $10,000).
警告: 根據《稅務條例》第 80(2E)條，如任何人在作出自我證明時，在明知一項陳述在要項上屬具誤導性、虛假或不正確，或罔顧一項陳述是否在要項上屬具誤導性、虛假或不正確下，作出該項陳述，即屬犯罪。一經定罪，可處第 3 級（即$10,000）罰款。